

無印良品

ソーラー LED テーブルライト 取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。
○お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
○取扱説明書は、お読みになった後もお手元に保管して、必要に応じてご覧ください。

付属品		
専用 USB ケーブル	1 本	保証書付
取扱説明書（本書）	1 部	
取扱説明書番号 9ZF003AZ (Y1212)		

製品仕様

使用温度範囲 -10 ～ 50℃
使用湿度範囲 90%以下 *結露しないこと
充電電池 Ni-MH電池（ニッケル水素電池）
電池容量 3.6V 300mAh
電池残量表示 LED表示 緑、オレンジ、赤、残量なしで消灯の4段階表示
充電電池寿命 約500回（充電回数）
USB 充電（入力） 5V 500mA
ソーラーパネル出力 5V 77mA（晴天時の照度1 0万 lux）
充電時間 USB 充電 約3時間
ソーラー充電 約6～1 2時間（晴天）
照明光源 LED 白色（電球色） 0.5W
調光 2段階調光 High→Low→消灯
点灯時間 High 約2時間 Low 約10時間
*充電電池（満充電）での点灯時間
LED寿命 約40,000 時間 輝度7 0%まで低下
防水機能 防沫形 保護等級 JIS IPX4 相当
製品寸法 約 直径 115.5×高さ 116.5 mm
製品重量 約 250g（充電電池含む）
主な材質 プラスチック（ドーム：PC 本体：ABS）
USB ケーブル 約長さ1.5m 重量 40g
○製品仕様は改良のため予告なく変更することがあります。

充電してからお使いください

内蔵充電電池（ニッケル水素電池）の特性として、充電電池を使用しない状態でも自己放電により電池残量が少なくなります。

初めて使用する場合や使用間隔が開いている場合は、使用する前に必ず充電を行ってください。

- 温度が高いほど自己放電が多くなります。
- 約1ヵ月で50%近く減少します。

防水性能に関する注意事項

ご使用前に「防水性能に関する注意事項」をよくお読みください。記載内容を守らずに使用すると故障の原因になります。
*実際のご使用にあたって、すべての状況での動作を保証するものではありません。お客様の取り扱いの不備による故障と認められた場合は、保証の対象外となります。

■ 防水性能について

端子カバーをしっかりと閉じた状態で保護等級 JIS IPX4（防沫形）相当の防水性能を有しております。
*IPX4は、水の飛沫に対する保護規定。
シャワー近くでの使用を想定して、あらゆる方向から5分間散水を行い、浸水がないことを確認します。
*製品の防水性能は、真水と水道水に対応しています。

■ ご使用にあたっての重要事項

- シャワーの近くなど、水しぶきがかかる場所でも使用できる仕様になっていますが、**完全防水ではありません**。故障の原因になりますので、以下の点について十分ご注意ください。
- 端子カバーがしっかりと閉じているか確認してください。
 - 以下の例のような液体をかけたり、浸けたりしないでください。また、砂や泥なども付着させないでください。防水性を低下させます。
例.石けん、洗剤、入浴剤などの入った水、海水、プールの水、温泉、熱湯、薬品など。
 - 水に浮かべたり、水中で使用しないでください。また、故意に水をかけないでください。
 - 多量の水がかかったり、水中に落ちたときには、すぐに乾いた布でよく水分を拭き取ってください。
 - 寒い所から暖かい所に持ち込むときは、製品が常温になってから持ち込んでください。急激な温度変化があると製品内部で結露が発生して、さびの発生や回路、電池のショートによる故障の原因になります。
 - バッキン、端子カバーの防水効果は徐々に低下します。劣化の進行は使用環境により異なります。
 - 屋外に放置しないでください。太陽の紫外線やオゾンによりプラスチックやバッキンが劣化します。
 - 廃棄のため充電電池を取り外す以外絶対分解しないでください。

警告 浸水した場合は、使用を中止してください。発熱する危険性があります。

保証書			
製品名	ソーラー LED テーブルライト		
お買い上げ日	年	月	日
お客様 お名前			
お客様 ご住所			
TEL			
販売店印			
上記項目が未記入の場合は無効です。 (保証期間) お買い上げ日より1 年以内			
This warranty is valid only in Japan.			

■保証について

通常のお取り扱いで万一機械に故障が生じた場合、保証期間中に下記までこの保証書を添えてお申し出下されば無償にて修理・調整いたします。
ただし、次の場合は保証期間内でも有償修理になりますのでご了承ください。
(ご使用の際はこの取扱説明書を必ずお読みください。)

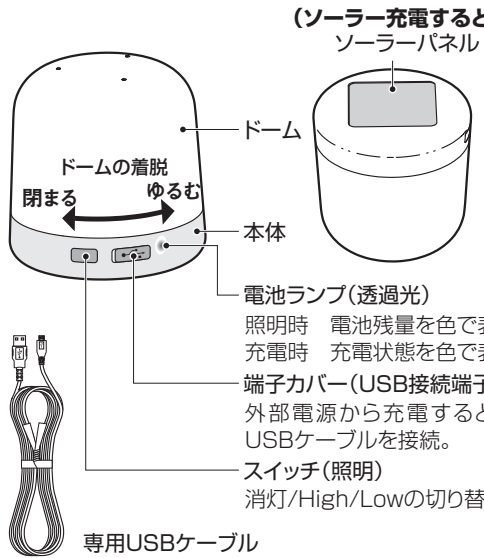
- 1) 誤ったご使用による故障、またはお取扱いの不注意による故障。
- 2) 不適当な修理や改造による故障。
- 3) 火災または天災による故障。
- 4) ご使用中に生じる外観上の変化（ドーム、本体の傷など）。
- 5) 本保証書のご提示がない場合。

- この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

株式会社 良品計画
〒170-8424 東京都豊島区東池袋 4-26-3
お客様室 ☎ 0120-14-6404
平日 10：00～21：00、土・日・祝 10：00～18：00

輸入元 リズム時計工業株式会社
〒330-9551 埼玉県さいたま市大宮区北袋町1丁目299番12
お客様相談室 ☎ 0120-557-005
受付時間 9:00～17:00（土日、祝日、夏季、年始年末を除く）

1. 各部の名称と役割



注意 ドームを本体にしっかりと取り付けて使用してください。

- ドームを外して光源を直視すると目を痛めるおそれがあります。
- ドームを持って移動すると、本体が落下するおそれがあります。本体部分を持ってください。

2. 照明の使いかた

スイッチを押すたびに、消灯からHigh→Low→消灯→High→……の順に切り替わります。

消灯からHigh、HighからLowに切り替わるときに、明るさが段階的に変わります。

照明持続時間の目安 (充電電池のみ)（単位:時間）（照明時の電池ランプの見かた）		電池残量の目安	
照明開始時の電池ランプ色	照明	緑色点灯	100～70%
緑色	High	オレンジ色点灯	70～30%
オレンジ色	Low	赤色点灯	30～10%
赤色	消灯	赤色6回点滅後消灯	10%未満

*赤色6回点滅は充電電池温度上昇による警告ではありません。
*充電電池の残量が少なくなると照明の明るさは低下します。
*充電電池の特性上、低温(-10℃以下)では持続時間が短くなります。

電池ランプが赤色点灯になったら早めに充電をしてください。

安全上のご注意

よくお読みのうえ、必ずお守りください。

- △警告 死亡または重傷などを負う可能性が想定される内容
- △注意 傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される内容

警告 廃棄するとき以外は絶対に分解しないでください。発熱、発火、破裂、液漏れの原因になり危険です

注意 落としてたりして衝撃を与えないでください。故障、発熱、破損の原因になります。

注意 次のような場所では使わないでください。ケースや回路、充電電池の品質劣化、充電電池の寿命が短くなります。

- 屋外に放置しないでください。
- 温度が+50℃以上になる所。暖房器具等の熱風や火気に近い所、車の中など。
- 温度が-10℃以下になる所。プラスチックの部品や充電電池が劣化します。
- サウナ、岩盤浴など高温・多湿になる所。
- 温泉場など、ガスの発生する所。腐食や防水性能が低下する原因になります。
- 油を使用する所。汚れや接続端子などの接触不良の原因になります。
- ゴムや軟質のポリ塩化ビニルに長い間、直接ふれさせておくと、相互に色移りしたり、付着することがあります。
- ラジオ、テレビなどに雑音が入る場合は、本製品を1m以上離してください。
- 赤外線リモコンで制御するテレビやエアコンなどのそばで使用すると機器が誤動作することがあります。

お手入れについて

- 汚れがひどいときは、水でうすめた中性洗剤や石けん水を、やわらかい布に少量つけてふき取り、その後、からぶきしてください。
- 汚れ落としに、ベンジン、シンナー、アルコール、スプレー式クリーナー類は、使用しないでください。

充電電池の交換について

充電電池が寿命に達した場合、有償にて交換いたします。お近くの販売店またはお客様室にご相談ください。

警告 お客様自身で充電電池の交換をしないでください。発熱、破裂のおそれがあります。

3. 充電について

充電方法はソーラー充電とUSB充電の2通りあります。

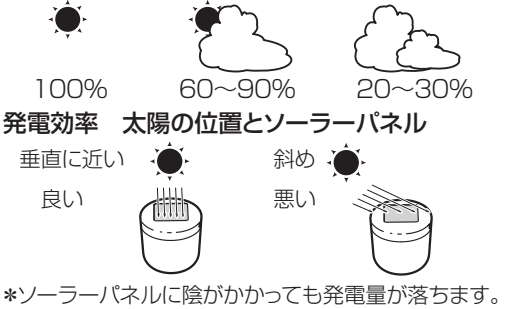
必ず照明を消灯させてから充電してください。
○充電するときの周囲の温度は0～45℃の範囲内で行ってください。中でも10～45℃が望ましい範囲です。
○ソーラー充電とUSB充電は同時に行ったときは、USB充電の表示が優先されます。

警告 万が一、充電電池付近が触れられないほど熱くなった場合は使用を中止してください。充電電池の特性として放電（照明の点灯）や充電によって多少熱くなります。

- 充電電池の温度が70℃以上になると警告のため電池ランプが赤色点滅します。60℃以下になると消灯します。
- 充電中の場合は充電を中止してください。また、周囲の温度が高いときは、涼しい所に移動させてください。

①ソーラー充電

外部電源がない所でも、太陽光により発電して充電することができます。
充電時間は、晴天の屋外で約6～12時間です。
*充電時間は、充電電池の残量や太陽光の強度、周囲の温度によって異なります。
底面のソーラーパネルを太陽に向けてください。
ソーラー充電時の電池ランプは緑色で約3秒間点灯してから3秒間隔の点滅に切り替わります。
充電結果は、充電開始後約6～12時間後にスイッチを押して、電池ランプの色で確認してください。
○充電開始時に緑色点灯しないときは充電できない明るさです。
○発電効率を高めるため、太陽からの光が受光面になるべく垂直に当たるようにしてください。
○蛍光灯などの一般的な照明器具では十分な発電ができません。
○室内で充電するときも、できるだけ窓を開けて太陽光が直接ソーラーパネルに当たるようにしてください。カーテン、UVカットガラス、すりガラス越しでは太陽光の強度が弱くなり、発電が十分に行えません。
お天気と発電の目安
*太陽光の強度に影響を与える要因としては、緯度、季節、天候などがあります。



*ソーラーパネルに陰がかかっていても発電量が落ちます。

故障かなと思ったら

- 次のようなときはドームを取ってリセットを押してください。
- スイッチを押しても、照明のHigh/Lowが切り替わらない。
 - USB充電で電池ランプが点灯しない。（ケーブル類が正しく接続されているか確認してください。）

ニッケル水素電池の廃棄について

環境保護のため、充電電池を取り出してください。

ニ-MH ニッケル水素電池は、リサイクルできます。本製品を廃棄するときには、ニッケル水素電池を取り外してリサイクル協力店へお持ちください。

警告 発熱、発火、破裂、液漏れの原因になり危険ですので、次のことをお守りください。

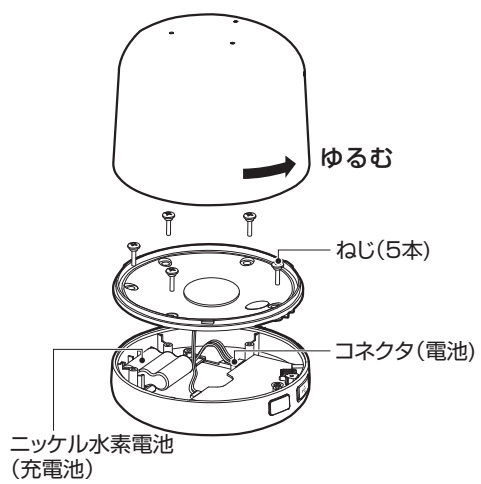
- 火の中に入れたり、加熱したりしないでください。
- 充電電池を傷つけたり、分解しないでください。
- 充電電池から漏れた液に触れないでください。
目に入ったときは、失明の原因になりますので、こすらずにきれいな水で十分に洗い流して医師の治療を受けてください。手や衣服に付いたときはきれいな水で十分に洗い流してください。

注意 発熱や液漏れの原因になり危険ですので、次のことをお守りください。

- 充電電池を取り出すときは、スイッチ操作をしても常に電池ランプが消灯していることを確認してから行ってください。
- 充電電池、回路をショートさせないでください。

ニッケル水素電池を取り出す手順

- ①ドームを取り外す
- ②5本のねじを取り外す
- ③ニッケル水素電池のコネクタを外す



充電方法はソーラー充電とUSB充電の2通りあります。

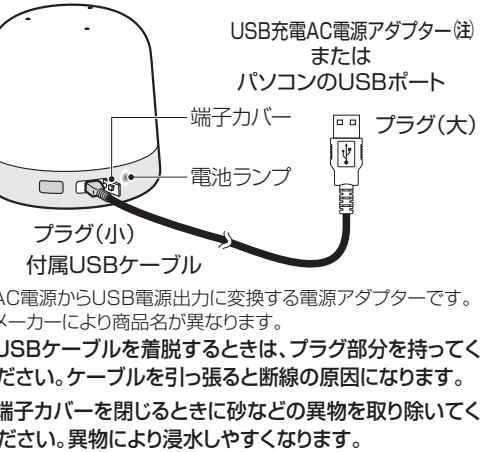
必ず照明を消灯させてから充電してください。
○充電するときの周囲の温度は0～45℃の範囲内で行ってください。中でも10～45℃が望ましい範囲です。
○ソーラー充電とUSB充電は同時に行ったときは、USB充電の表示が優先されます。

警告 万が一、充電電池付近が触れられないほど熱くなった場合は使用を中止してください。充電電池の特性として放電（照明の点灯）や充電によって多少熱くなります。

- 充電電池の温度が70℃以上になると警告のため電池ランプが赤色点滅します。60℃以下になると消灯します。
- 充電中の場合は充電を中止してください。また、周囲の温度が高いときは、涼しい所に移動させてください。

②USB充電

USB充電AC電源アダプターやパソコンのUSB端子に接続して充電します。
USB充電時の電池ランプは赤色点灯になり、約3時間後、充電が終わると緑色点灯になります。
●**充電後は必ずUSBケーブルを取り外して端子カバーをしっかりと閉じてください。**
接続したままでは、3時間充電(赤色点灯)→2時間充電休止(緑色点灯)→3時間充電(赤色点灯)……を繰り返します。
●**接続するUSB充電AC電源アダプターまたはパソコンの説明書をよくお読みください。**
付属のUSBケーブルを下図のように端子カバーを開けて接続してください。



※AC電源からUSB電源出力に変換する電源アダプターです。メーカーにより商品名が異なります。
*USBケーブルを着脱するときは、プラグ部分を持ってください。ケーブルを引っ張ると断線の原因になります。
*端子カバーを閉じるときに砂などの異物を取り除いてください。異物により浸水しやすくなります。

USB充電中の照明について

充電しながら照明を使用した場合、点灯後約6時間で自動消灯します。

リセットボタン

MUJI

Solar LED Table Light User's Manual

Thank you for your purchase.

- In order to use this product properly, please first read this User's Manual before use.
- Please keep this User's Manual stored in a handy location even after reading it, and refer to it whenever necessary.

Included
User's Manual (this sheet) (1)
Original USB cable(1)

User's Manual No. 9ZF003AZ (Y1212)

Specifications

Usable temperature range	-10°C/+14°F~+50°C/+122°F
Usable humidity range	Max. 90% *No condensation
Power source	Ni-MH battery (Nickel-metal-hydride battery)
Battery capacity	3.6V 300mAh
Battery charge remaining display	4-level illuminated LED display: green, orange, red, and no charge remaining
Battery charge life	Can be charged up to approx. 500 times
USB charge (input)	5V 500mA
Solar panel output	5V 77mA (illumination in fine weather: 100,000 lux)
Charging time	USB charging: approx. 3 hours Solar charging: approx. 6~12 hours (in fine weather)
Light source	White LED (light bulb) 0.5W
Light modes	2 light levels: High → Low → Off
Illumination time	High: approx. 2 hours Low: approx. 10 hours (With full battery charge)
LED life	Approx. 40,000 hours (70% of initial brightness)
Waterproof performance	Splash-resistant type, IP code IPX4
Size	Approx. 115.5mm diameter × 116.5mm high
Product weight	Approx. 250g (including rechargeable battery)
Main materials	Plastic (dome: PC, body: ABS)
USB cable	Approx. 1.5m long, weight: 40g
○Product specifications are subject to change without prior notice for the sake of making improvements.	

Please charge before using

A feature of the built-in rechargeable battery (Ni-MH) is that its remaining charge will diminish even when not in use, due to self-discharge.

When using for the first time or after a period of non-use, always be sure to fully charge the battery before use.

- Self-discharge increases in high-temperature environments.
- Approximately 50% of charge will be lost over the course of one month.

Precautions regarding waterproof performance

Please thoroughly read the “Precautions regarding waterproof performance” before use. Failure to adhere to these guidelines will cause breakdown.

■About waterproof performance

This product has IP code IPX4 waterproof performance (splash-resistant type), **provided that port covers are firmly closed.**

*IPX4 is a standard for protection from splashing water. Assuming use in close proximity to a shower, water is splashed against the enclosure from all directions for a test period of five minutes.

*The waterproof performance of this product supports fresh water and tap-water.

■Important notes regarding use

- While this product can be used in proximity to showers, etc. and will operate even when sprayed with water, it **does not have a completely waterproof specification**. Please exercise due caution with regards to the following points, as failure to do so may lead to breakdown.
- Check that the port cover is firmly closed.
 - Do not splash or soak with the following kinds of liquid, and do not coat with sand or mud, as this will cause deterioration of waterproof performance.
E.g., water containing soap, detergents or bath powder, etc., ocean water, pool water, hot spring water, boiling water, chemicals, etc.
 - Do not float in water or use underwater. Also, do not deliberately soak with water.
 - If the product has become wet with a large volume of water or has been dropped into water, immediately wipe off any moisture with a dry cloth.
 - When transporting from a cold place to a warm place, please first allow the product to return to normal temperature before moving it. Sudden temperature changes will cause condensation to occur inside the product, which may lead to rust or cause breakdown of the circuit or battery.
 - The waterproof effects of gaskets and port covers will gradually decrease over time. The progress of deterioration will change depending on the environment in which the product is used.
 - Do not leave the product outdoors. Ultra-violet rays from the sun and ozone will cause plastic parts and gaskets to deteriorate.
 - Never disassemble the product, unless in order to remove the rechargeable battery when disposing of the product.

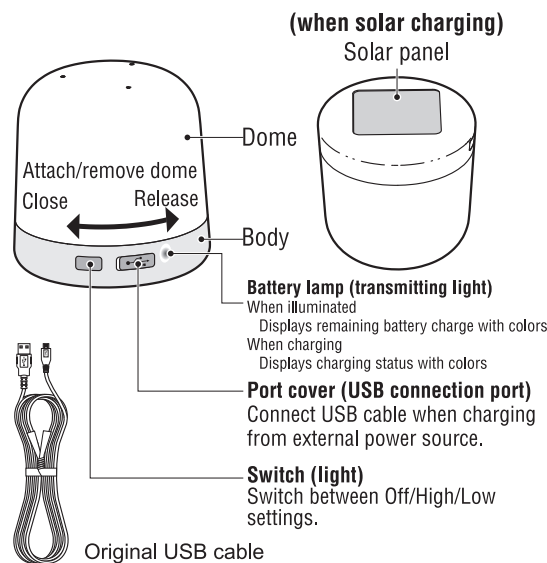
Warning If the product has been inundated with water, stop use immediately. Such inundation presents a risk of heat generation.

CE This product complies with the EMC requirements of the European Community.

Recycling symbol The symbol on the product, packaging, and/or accompanying document indicates that this product should not be disposed with normal household waste. This product shall be taken to the applicable collection point for recycling. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more information about recycling of this product, please contact the shop where you purchased the product, or your local authority.

Recycling symbol This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

1. Part names and functions



Caution Firmly connect the dome to the body of the product before use.

- Looking directly at the light source after removing the dome may cause damage to the eyes.
- Carrying the product by holding the dome part may cause the product to fall. Instead, please hold the body of the product.

2. How to use the light

Each time the switch is pressed, the light setting will change in order from **Off to High → Low → Off → High...**
Brightness gradually changes when switching from Off to High and High to Low.

Guide for continued lighting time (Rechargeable battery only) (Units: hours)			Guide for remaining battery charge (How to look at battery lamp during lighting)	
Battery lamp color at start of lighting	Light		Green light	
	High	Low	100~70%	
	Green	2~1	70~30%	
	Orange	1~0.5	30~10%	
Red	0.5~0		Light turns off after flashing red six times	
	2.5~0		Less than 10%	

*The light will become dim when the remaining charge of the rechargeable battery is reduced.
*Continued lighting time will be shortened if used in cold temperatures (~10°C/+14°F or below). This is a characteristic of rechargeable batteries.

If the battery lamp flashes red, please quickly charge the product.

Safety advice

Prior to use, please thoroughly read and follow these safety instructions.

- Warning** This refers to matters where improper use of the product may cause serious injury or death.
- Caution** This refers to matters where improper use of the product may cause injury or physical damage.

Warning This product must not be disassembled except for disposal. Such actions are dangerous and will cause leakage of liquid, generation of heat, ignition, or explosion.

Caution Do not drop or apply impact to this product. Such actions will cause breakdown, generation of heat, or damage.

Caution **Do not use in the following types of locations**, as this will cause rechargeable battery life to be shortened and may lead to deterioration in the quality of the case, circuits or rechargeable battery.

- Do not leave it outdoors.
- Do not use in places where the temperature is +50°C/+122°F or higher. For example, do not use inside cars or close to hot air from heaters, etc., or close to fire.
- Places where the temperature is -10°C/+14°F or lower. Use in such places may cause the deterioration of plastic parts and of the battery.
- Humid places such as saunas or stone saunas, etc.
- Place where gases are emitted, such as hot spring spas. This will cause corrosion or deterioration of waterproof performance.
- Places where oil is used. This will cause dirt to accumulate or lead to connection defects in connector ports, etc.
- If placed directly on rubber or soft PVC for a long period of time, discoloration, adhesion or transformation may occur.
- If noise is generated by AV equipment such as radios and televisions, etc., please use the product at a distance of at least 1 meter from these devices.
- If used close to devices with infra-red remote controls (televisions, air conditioners, etc.), the remote controls may malfunction.

Concerning maintenances

- When the product is very dirty, wipe off with a soft cloth wet with a little synthetic detergent diluted in water or soapy water and after that lightly wipe dry.
- Please do not use benzene, paint thinner, alcohol, or any kind of spray cleaner to clean the product.

3. Advice about charging

This product can be charged in two ways: by solar charging, or by USB charging.

- Always turn the light off before charging.**
- Please charge in an environment where the temperature is between 0°C/+32°F~+45°C/ +113°F. Between +10°C/+50°F~+45°C/ +113°F is preferable.
 - When solar charging and USB charging are performed simultaneously, the USB charge display will be given priority.

Warning If, by any chance, the area around the rechargeable battery is too hot to touch, immediately stop using the product. In discharge (when the light is on) and charging, a small amount of heat will be generated. This is a characteristic of rechargeable batteries.

- If the temperature of the rechargeable battery reaches +70°C/+158°F, the battery lamp will flash red as a warning. The lamp will be turned off when the temperature drops to +60°C/+140°F. If charging, stop charging. Also, if the environment in which the product is being used becomes hot, move the product to a cooler place.

①Solar charging

Even where there is no external power source, solar power can be used to generate electricity and charge the product.

Charging time is approximately 6~12 hours outdoors in fine weather.

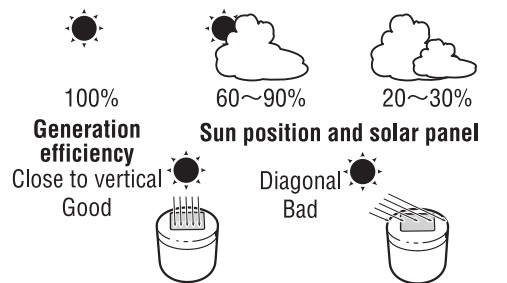
*Charging time varies depending on the amount of charge remaining in the battery, the strength of sunlight, and the temperature.

Direct the solar panel on the base towards the sun.

- When solar charging, the battery lamp will be illuminated green for approximately 3 seconds and will then flash every 3 seconds. In order to check that charging has been successful, press the switch after approximately 6~12 hours from the start of charging and then confirm the color of the battery lamp.
- If the light is not illuminated green at the start of charging, this indicates that the brightness is such that charging is not possible.
 - In order to enhance generation efficiency, set the surface to receive sunlight in a vertical position.
 - Sufficient generation is not possible with general lighting equipment such as fluorescent lights.
 - Even when charging indoors, direct the solar panel towards sunlight next to an open window if at all possible. The strength of sunlight is weakened when filtered through curtains, UV-blocking windows and ground glass, so sufficient generation is not possible under such conditions.

Guide to weather conditions and generation

*Latitude, season and weather, etc. are factors that affect the strength of sunlight.



*The amount of generation will decrease if the solar panel is in the shade.

Trouble shooting

Remove the dome and press the reset button if the following situations occur.

- The High/Low light setting does not change even after pressing the switch.
- The battery lamp is not switched on during USB charging. (Please check that cables are properly connected.)

Advice regarding disposal of Ni-MH battery

Please dispose of the rechargeable battery according to the local rules.

Ni-MH batteries can be recycled. When disposing of this product, please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries.

Warning Please do not engage in the following actions, as these are dangerous and will cause leakage of liquid, generation of heat, ignition, or explosion.

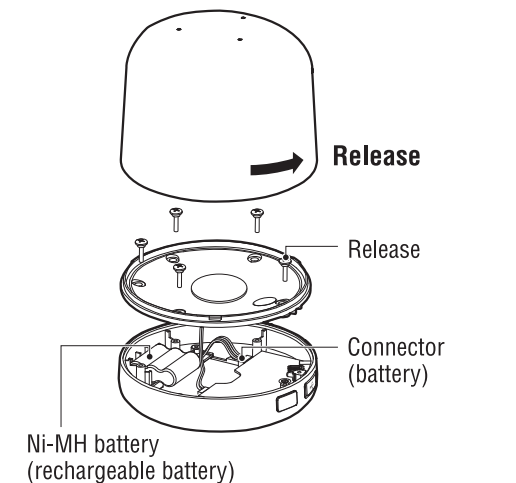
- Do not heat the battery or throw it into fire.
- Do not damage or disassemble the battery.
- Do not touch any liquid that has leaked from the battery. If liquid that has leaked from the battery enters the eyes, it may lead to loss of sight, so please immediately rinse with clean water and receive treatment from a doctor. Alternatively, if liquid has come into contact with skin or clothing, wash it away with water.

Caution Please do adhere to the following guidelines, as failure to do so is dangerous and will cause leakage of liquid or generation of heat.

- When removing the battery, always check that the battery lamp is off even if using switch operation.
- Do not short-circuit the rechargeable battery or circuit.

How to remove the Ni-MH battery

- ① Detach the dome.
- ② Remove the 5 screws.
- ③ Remove the Ni-MH battery connector.



②USB charging

Charge by connecting to a USB charging AC power adapter or computer USB port.

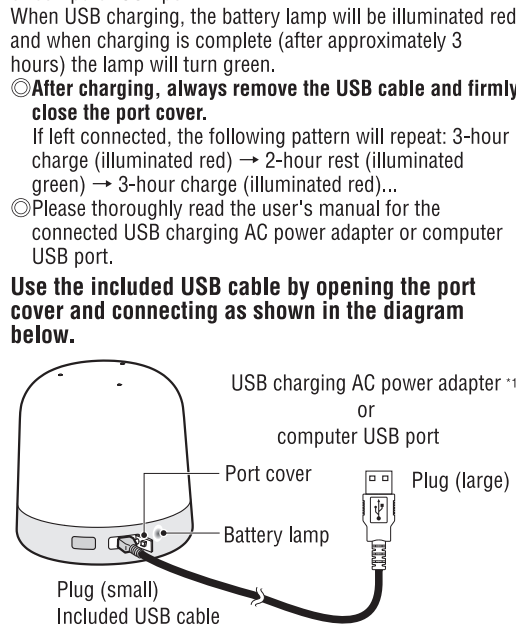
When USB charging, the battery lamp will be illuminated red, and when charging is complete (after approximately 3 hours) the lamp will turn green.

●**After charging, always remove the USB cable and firmly close the port cover.**

If left connected, the following pattern will repeat: 3-hour charge (illuminated red) → 2-hour rest (illuminated green) → 3-hour charge (illuminated red)...

●Please thoroughly read the user's manual for the connected USB charging AC power adapter or computer USB port.

Use the included USB cable by opening the port cover and connecting as shown in the diagram below.



*This power adapter converts AC power into USB power output. Product name varies depending on manufacturer.

*When attaching or detaching the USB cable, hold the plug part of the cable. Pulling the cable itself may cause disconnection.

*When closing the port cover, remove any foreign matter such as grit. Foreign matter will increase the likelihood of inundation.

About lighting while USB charging

When using the light while charging, the light will automatically turn off approximately 6 hours after being switched on.

Trouble shooting

Remove the dome and press the reset button if the following situations occur.

- The High/Low light setting does not change even after pressing the switch.
- The battery lamp is not switched on during USB charging. (Please check that cables are properly connected.)

